

Den nye engelske telefonbog

Af Colin Banks

I England produceres der hvert år 24 millioner telefonbøger, der tilsammen vejer mere end hangarskibet Ark Royal. I kraft af nyt design er telefonbøgerne nu blevet 10% tyndere. Colin Banks, partner i designfirmaet Banks & Miles, var ansvarlig for projektet og fortæller her om designprocessen.

Vi havde længe været interesseret i at tilrettelægge telefonbogen. I 1972 udarbejdede vi et design-program for hele Postvæsenet. Postvæsenet havde på den tid også ansvar for telekommunikation, og det blev derfor en del af vort arbejde med den visuelle identitet, at markere telekommunikationen som en del af Postvæsenet. Det stod klart for os, at telefonbogen, der havde adgang til alle hjem, var det oplagte medium for at annoncere Postvæsenets tilstedeværelse. Vi lavede forslag til firefarve omslag og nyt design, men tiden var ikke inde for udvikling.

Min interesse for telefonbøgernes indvendige typografi blev skærpet af det arbejde, vi udførte for British Rail 12, 13 år tidligere. På dette tidspunkt skiftede British Rail fra blytsats til fotosats. Fotosatsen fulgte direkte efter den elektroniske data-fangst. Vi blev inviteret som designere for at give vort bidrag. Men vi blev først inviteret, da kagen allerede var halvt færdig. Opfattelsen hos direktionen for British Rail var, at vor opgave var at dekorere den i øvrigt færdige kage. Programmerne til satsens fremstilling på computer og fotosatsanlæg var skrevet, og opgavestillerne havde bedt programmørerne lave et program, så alting så ud, som det altid havde gjort. Det var præcist, hvad de gjorde. Når vi prøvede at ændre noget som helst, var det så bare et komma, fik vi at vide, at alt var programmeret, og at det ville koste tusinder og atter tusinder pund at ændre. Vi kunne intet forandre.

Jeg sad i to år i køreplansmøder en gang om måneden

*Modsatte
side:
Amerikansk
telefonbog*

sammen med mere end tyve andre personer, der bar ansvaret for signalføringen i den vestlige del af landet eller andre opgaver af samme type. Kun få viste tegn på, at de havde nogen fornemmelse for, hvad det hele gik ud på. Det var en overordentlig bekostelig øvelse. På trods af disse arbejdsbetingelser lykkedes det for os at gennemføre nogle markante ændringer, og køreplanen som den ser ud i dag, er i store træk vort typografiske arbejde. Jeg ærgrer mig dog over, at vi ikke fik lov at grave dybere i de typografiske problemer. Formatændringen fra A4 til A5 var den vigtigste ændring. Det var her, jeg blev klar over, hvor meget der kunne spares på disse store produktioner.

Vi opdagede også de muligheder, databank og fotosætter gav os for at trække køreplaner i forskellige formater. Køreplanerne kunne produceres i lommeformat eller som store plakater til tavler på perronerne.

Jeg fik for vane at gå ned på de større stationer for at iagttage, hvordan folk anvendte ankomst- og afgangstavlerne. I myldretiden kunne der stå seks mennesker på ryggen af hinanden for at få et glimt af tavlen for at se, hvornår næste tog gik. Årsagen hertil var den kronologiske redaktion af tavlerne. Vi omredigerede tavlerne, så de blev destinations-specifikke. Dette gjorde det muligt at sprede tavlerne på banegården.

Det er vigtigt, at tilrettelæggeren/designeren tidligt kommer ind i billedet, men i tilfældet med telefonbogen havde programmerings-folket igen været der før os.

Da vi fik til opgave at se på British Telecoms visuelle identitet, var tilknytningen til Postvæsenet ophørt. Det var en selvstændig identitet, de ønskede. Vi udpegede igen telefonbogen som det flagskib, der havde den bedste og bredeste offentlige kontakt. Her skulle virksomhedens identitet tydeliggøres i vort design.

Organisationen var i gang med store forandringer, og ændringen af telefonbogen var ikke specielt højt prioriteret. På det statsejede Gateshead trykkeri, der fremstillede telefonbøgerne, stod tiden heller ikke stille. Trykkeriet blev købt af Ben Johnson, som derved blev den eneste virksomhed i UK, som producerede telefonbøger. Næste

*Modsatte
side:
Den gamle
engelske
telefonbog*

træk var Ben Johnsons salg af trykkeriet til Donnelley i Chicago, et af verdens største trykkerier, som var ivrigt optaget af at indføre ny teknik i de amerikanske telefonbøger.

Forbedringerne af de amerikanske telefonbøger, foretaget af den engelske designer Mathew Carter, var så markante, at vi var fristet til helt at følge og kopiere produktionen. Men forretningsgangen i Amerika er anderledes end i England. Selvom Donnelley er en mastodont, trykker de ikke alle telefonbøgerne i USA. Carters skrift anvendtes også af de andre trykkerier - ikke altid trykkerier med samme høje standard som Donnelley. Derfor oplevedes en betydelig variation i sats- og tryk kvalitet.

En ting vi lagde vægt på omkring vort arbejde med den britiske telefonbog, var, at vi fik fuld kontrol over hele produktionen. På Gateshead var de netop ved at skifte fra bly/højtryk til fotosats/offset. Alle skriftsnit blev digitalt regenereret på Monotypes Lasercomp.

British Telecom centraliserede deres database, hvilket muliggjorde samlet overførsel af programmerede data til fotosætter og trykkeri. Langt om længe havde vi virkelig chancen. Faktisk gav designafdelingen på British Telecom grønt lys. Vi fik lidt penge til eksperimentelt arbejde, som skulle vise, hvad der kunne opnås.

Vi havde bl a fremført som argument, at vi kunne opnå materialebesparelser, og resultatet var overbevisende. Ved at justere minutiøse detaljer i typografien, kunne vi lave procentvis små besparelser overalt i det eksisterende trespaltede design, hvilket betød sparede omløbslinier. Omløbslinier udgør 8% af den totale bog i det trespaltede design, og har følgelig stor betydning for omfanget og dermed totalomkostningerne. Ved afslutningen af dette forsøg foreslog vi at arbejde videre med et firespaltet design.

For at få plads var én af ideerne at udelade gentagelsen af efternavne. Som den ungarske telefonbogseksperter Vladislav Mandal siger: "Der er nationale forskelligheder i telefonbøger." Tilrettelægning af amerikanske telefonbøger er en enklere opgave, fordi adresserne normalt er vidunderligt

168 Davenport F

Davenport F, 5 Oldbury Ho. Tewkesbury 292104
 Davenport F.E. 59 Elmbeaze, Longlensons Gloucester 206533
 Davenport F.J. 4 Fatcock St., Armins Trintem 466
 Davenport I.G. Video Repair Ho. 19 Far Sandfield Churchdown 855553
 Davenport J.
 F1 J John Buck Ho, Sherbourne St. Cheltenham 574734
 Davenport J.A. 3 Elm Dr, Brockworth Gloucester 613165
 Davenport John D.
 Droylaires, Sturdington Rd, Berham Gloucester 862201
 Davenport J.H. H.E.
 9 Espswood Av., Wootton Bassett Swindon 852010
 Davenport L. 15 Springwell Gdns Churchdown 856434
 Davenport L.R.
 Sunfield, Woolston Common, Lydney Methrend 278
 Davenport M. 10 Park La Swindon 481380
 Davenport M.J. 10 Murray Rd Cirencester 4049
 Davenport M.J. 3 Worthington Ter, Newnham Dean 516230
 Davenport M.P. 10 Beary Gdns, Lansdown Rd Cheltenham 412526
 Davenport N.T. A Little, Dyrkysbury Rd, Norton Gloucester 730856
 Davenport R. 22 Coombe, Parkside, Cinderford Dean 24352
 Davenport R. 98 Reservoir Rd Gloucester 863620
 Davenport R. 13 Ribble Clo, Brockworth Gloucester 33724
 Davenport R.E. 2189 Stroud Rd Gloucester 511735
 Davenport R.E. 22 Ashlands Rd, Hesters Wy. Cheltenham 510603
 Davenport S.E. 12 Kingsmead Rd Tetbury 526620
 Davenport W.E. 12 Priory Wy. Calcutt 423918
 Daves Aerials, 55 Upland, Leden Swindon 274459
 Daves's Auto Services, Kings Service Welding, Broad Meadows, Yorkley Yd Gloucester 63695
 Daves Chipper, 4 Cony Hill Pde Gloucester 481429
 Daves Collection, 64-65 Victoria Rd Swindon 481429
 Daves Garden Centre, 1 St. Warys Gro. Swindon 610349
 Daves W. 16, Blenheim Ct, Warlow Av. Swindon 610349
 Daves Motors, Vehicle Hire, 12 Churchill Rd Cirencester 2985
 Daves Motors, Vehicle Hire, Garage & Yard, Purley Rd Cirencester 5204

DAVEY—see also Davey, Davy

Davey A.12 Monkton Clo, Park South Swindon 615436
 Davey A.G. 26 Alington Croft Cheltenham 36083
 Davey Anthony J. R.B. A. Chartered Architect, Unlswater Res, Newnham Dean 515656
 Davey A.J. 6 Rodbourne Rd. Swindon 610654
 Davey A.J. 17 The Cedars, Hucclecote Rd Swindon 618362
 Davey A.R. 50 Longleaze, Wootton Bassett Swindon 850472
 Davey B.A. 17 The Cedars, Hucclecote Rd Gloucester 618362
 Davey B.A. 16 Thurlestone Rd. Stroud 26952
 Davey C. 199 Gloucester Rd, Charlton Kings Cheltenham 512883
 Davey C.G. 58 Baracot Clo, Lydney Dean 41238
 Davey C.P. 5 Pennal, Ave Haydon Wick Swindon 722955
 Davey D. 15 Northfield Wy. Swindon 56972
 Davey D. 4 Northlands Wy. Tetbury 52572
 Davey D. 35 Orchard Wy. Churchdown 713672
 Davey D.E.
 New Place, Sandy La, Charlton Kings Cheltenham 529773
 Davey E. 24 Hillary Rd, Lechlampton Cheltenham 41890
 Davey E.D. 47 Swift Rd Gloucester 402850
 Davey E.D. 1 The Coates, Wincombe Cheltenham 6159632
 Davey F. 66 Woodlands, Gt Union St., Longlensons Gloucester 6159632
 Davey F.R. 66 Woodlands, Gt Union St., Longlensons Gloucester 6159632

GLoucester

David E.A.N. 14 Western Av, Bulwark Chapestow 6434
 David Evans Design Associates, Manor Ho Bank Sq. Monmouth 2264
 David F.A. 4, Morkesgate, Morkeswell Rd Cheltenham 574550
 David G.C. 3 Cheltenham Cott, King St. Cheltenham 574550
 David G.S.C. 10 Reddings Pk, The Reddings Cheltenham 574550
 David G.V. 153 Bisleigh Rd. Stroud 2692
 David H. Springfield, Marlton Guiting Power 613
 David H. Hezel, Copse, Burleigh La, Burleigh Stroud 2692
 David I., 6 The Bassets, Castles Gdns Dean 510464
 David J. 23 Wordsworth Clo, Wootton Bassett Swindon 852958
 David James Products—
 13 St. Georges Rd Cheltenham 528972
 Do. Cheltenham 36588
 David J.E. Hillbury, Upper Church Rd, Calross Stroud 3609
 David K., 22 Briarlight Wy, Manor Fm, Eastcombe Brimscombe 884971
 David Kenneth G., 2 Beacorsfield Ct, Christchurch Rd Cheltenham 37893
 David L., 16 Duke Of Beaufort, Postmead Rd Gloucester 28766
 David Lowe Agricultural Engineers Ltd, Sandpool Fm, Pool Keyes Cirencester 861494
 David M., 8 Barley Clo, Hardwicke Gloucester 721156
 David Morgan Printing, Unit 12 Knightsbridge Business Centre, Coombe Hill Swindon 728074
 David Neil, 12 Caraway Dy, Moreton Cheltenham 39490
 David O.S., 46 Penetration Wy Marlboro 54063
 David Owen & Co, Accents, 126 High St. Gloucester 619918
 David P., 118 Barnwood Rd Gloucester 619918
 David Painter & Sons, Encapsulation, Manor Cott, Rodbourne Gr. Swindon 20196
 David Paul Carrels, 19 Church St, Wootton-ud-Edge Dursley 843733
 David P.I., 4 The Orchards, Commercial Hill, Chalfour Hill Brimscombe 883097

DAVID POWELL AUTOMOBILES

David P.R.L., 19 Drayton Clo, Swindon Village Cheltenham 31573
 David R.C. Gallow Hill Fm Monmouth 3286
 David R.H., 44 Homeberry Ho, Ashcroft Gdns Cirencester 86860
 David R.J.M. Cider Mill Ho, Milton Cirencester 292400
 David R.W. 'Trislie' Paganelli La Stroud 70259
 David S.E. 205 Tuffrey La Gloucester 421543
 David S.M. 50 Gloucester Clo, Toothill Swindon 693570
 David T. 53 Shaw Gt La, Presbury Cheltenham 41627
 David T.D. 12 Second Av, Chalfour Fields Dursley 2855
 David Waddington & Co, Chalfour Accrins, 16 The Butts, Aitbourne, Marlboro 40056
 David Wright Memorials, Monumental Stone Masonry, 48 Vaughall Rd Gloucester 503150
 Davidge A. 32 Southampton St. Swindon 610239
 Davidge A.M. 5 Newark Rd Gloucester 29305
 Davidge D.W., 12 St. Johns Clo Marlboro 53819
 Davidge G.I. Cayton Ho, Princess Elizabeth Wy. Cheltenham 35897
 Davidge R.J. 62 Fernway Clo, Wythe Swindon 20381
 Davidge R.W. 52 Drivenore, Abbevale Gloucester 412861
 Davidge R.P., 98 Garange Ct, Stratton St., Margt Swindon 822881
 Davidge T. A. Charlton Clo, Jimsnorth Gloucester 730594
 Davidge W. A. Fl 22, Greystone Lodge, 131, Hucclecote Rd, Hucclecote Gloucester 613182
 David, Cecely, Alton

Davies A 168

Davidson L.I.
 1 Stratford Mens, Southwood La Cheltenham 523040
 Davidson M. 6 Green St. Chapestow 70778
 Davidson M. J. 28 Warwick Ave Gloucester 500287
 Davidson N. 5 Langford Gro Swindon 27559
 Davidson Neil A.
 2 South Vy Gats, Manor Fm, S. Marston Swindon 825355
 Davidson P. 9 Fetzroy Rd Swindon 60265
 Davidson P. 9 Fetzroy Rd Swindon 20095
 Davysones, Holcombe Glen, Minchinhampton Nailsworth 3145
 Davidson P., 31 VIII Clo, Wroughton Swindon 813225
 Davidson Packaging Ltd, The Nook 2, Cam Gn. Dursley 46343
 Davidson P.K. 44 S. Kingsmark Av. Cirencester 70997
 Davidson P.M. 11 The Butts, Red Chelton Swindon 740380
 Davidson Peter R., 271 Campbell LLI, Australia Stonehouse 6889
 Davidson R. 4 Charlton Clo, Jimsnorth Gloucester 730955
 Davidson R. 5 Clifton Clo, Garange Pk. Swindon 874063
 Davidson R. 17 Pear Tree Clo, Hardwicke Gloucester 721236
 Davidson R. 22 Tavistock Rd Swindon 329247
 Davidson R.E. 22 High St. Gloucester 22616
 Davidson R.G. 24 High St. Stamford-I-Vale 707
 Davidson R.W. 15 Linden Clo, Wootton Bassett Swindon 850457
 Davidson S. 5 Westbury Rd, Tuffrey Gloucester 421763
 Davidson S.E. Whitehall Nailsworth 2002
 Davidson T. Edelweiss, High St., Saul Gloucester 740888
 Davidson V.B. 92 High St., Wroughton Swindon 813204
 Davidson W. R. 25 Fieldgate Dy, Grenville Gdns, Hucclecote Gloucester 638123
 Davidson-Wong A. 2 Highfield Up, Springfield, Uplands Stroud 77955
 Davidson-Smith C. Westfield Fm, Notgrove Guiting Power 295
 Davidson-Smith P.C. Little Westfield, Westfield Fm, Notgrove Guiting Power 295
 Davidson-Smith R. Beale Cott, Lomb, Cheltenham Cotswold 30035

DAVIE—see also Davey, Davy

Davie A.E. 29 Lytchell Wy, Nythe Swindon 37625
 Davie A.S. 14 Winslow St. Churchdown 74114
 Davie B. 1 Tandy Wk, Jimsnorth Gloucester 741485
 Davie E.R. 74 Parson Croft Churchdown 740040
 Davie G.W. 2 Wildfild, Warbro Swindon 200831
 Davie H. 50 Coverdale Clo, Wootton Bassett Swindon 850601
 Davie H.W. Four Seasons, Moor Court, Rodbourne Common Amberley 2787
 Davie J. 281 Penhill Dy Swindon 722946
 Davie J.R.K. Gnd Fl, F.L. Lyphat Ho, Lyphat Rd. Cheltenham 581372
 Davie P. Haycock Cott, Been Klapp, Burleigh, Brimscombe 884204
 Davie P.E. Garmory Ho, Bisleigh St. Painswick 81375
 Davie P.J. 134 Winton, Highwrt Marlboro 543364
 Davys, Savername Church, Cadley Cheltenham 529229
 Davys A. 31 Archam Rd, Garange Pk. Swindon 871481
 Davys A. 17 Bealby Rd, Jutshill Stroud 6000
 Davys A. 4 Broad St. Dean 542573
 Davys A. 13 Bellevue Rd, Drybrook Uffington 286
 Davys A. 5 Connet, Villas, Cleaveli Dean 33292
 Davys A. 14 Gursay Tal, Elmstone, Hardwicke Coombe Hill 735

Modsatte

side:

Hollandsk

telefonbog.

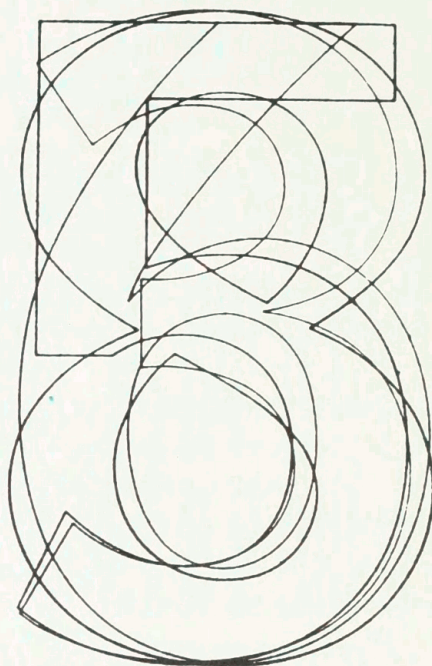
Bemærk,

numrene

står før

navnene.

korte, som fx "132 Lexicon", og det er alt. Der står aldrig "The Old Grange, Chipping Sodbury, Cirencester" som en del af adressen. Amerikanernes anden fordel er det brede amerikanske sideformat, som gør det lettere at få fire spalter ind, uden at klippe en hæl og hugge en tå alle vegne. Vor opgave var krævende. Ingen mulighed for en bredere side, dels på grund af det oplæg vi havde fået, dels på grund af de tryktekniske forhold. Vi måtte virkelig lirke med skohornet for at presse fire spalter ind på A4 formatet.



*Tallene 6, 9, 8,
3 og 5 må for
ikke at blive
forvekslet
have meget
åbne udløb*

Nøglen til at opnå den firespaltede løsning var ikke kun redaktionelle beslutninger, som fx at acceptere vort forslag om ikke at gentage efternavne; det alene havde ikke gjort det.

Vi forsøgte alle muligheder for at spare i bredden. Det betød omtegning af skriftsnittene, og her fik to faktorer betydning. Før i tiden havde den gamle Linotype blysets krævet, at det halvfede navn og adressen, der var sat i light, havde samme bogstavbredder, men med de digitaliserede skrifter blev vi i stand til fuldkomment at ændre størrelsesforhold på en del af oplysningerne. Vort argument var, at adressen kun var en ekstra kontrolmulighed af den vigtigste oplysning, abonnentens navn og telefonnummer.

harderwijk (03410)

2 15 30	bosch, j. vd, kerkr 33				
1 61 80	bosch, a. uit de, forklangln 135				
1 85 02	bosch, g. uit de, r'leijstr 3				
2 16 41	bosch-klok, f. uit de, r'leijstr 46				
1 38 33	bosch bv, verlichting vd,				
	luttekepoortstr 11				
2 26 75	bosch, w. uit de,				
	luttekepoortstr 51				
1 34 07	bosch, Ml. uit de, v maerlantln 48,				
	fotoqr				
2 09 64	bosch, g. uit de, v maerlantln 60				
1 50 52	bosch, w. vd, spieghelstr 30				
1 86 99	bosch, n. uit de, storemeijk 9				
2 25 68	bosch, k. uit de,				
	tesselschadeln 27				
1 52 82	bosch, a. uit de, thorbeckeln 35				
1 38 96	bosch-karsse, t. uit de,				
	vondelln 220				
1 34 52	bosch-vrjhof, n. uit de,				
	weidmeesterln 11				
1 20 09	bosch, j. h. uit de,				
	weidmeesterln 17, winderij				
1 23 90	bosch-vd hoef, mw g. uit de,				
	westelnde 28				
1 87 29	bosch, r. uit de, r'wortmanstr 8				
1 81 43	bosch, w. zeestr 1				
1 40 75	bosch, a. uit de, zeestr 2				
1 31 53	bosch, j. uit de, zeestr 17				
1 57 87	bosch, g. zeestr 55				
1 48 39	bosgraaf, a t w, urkmeen 18				
1 74 40	bosma, s, hondsdraatmeen 4				
1 38 85	bosma, k, rietgorsmeen 70,				
	off kl				
1 34 90	boerna, h,				
	visserhaven, ab ideaal, sleepd				
1 74 36	boernan, r a, v galenln 45				
2 00 57	boernan, e w, p heinln 71				
2 11 72	boernan, a, julianaln 64				
1 79 82	boernan, j h, marinxstr 1				
2 21 70	boernan, s j, g, meerkoetmeen 89				
1 74 26	boernan, g, slingerln 25				
1 70 76	boos, j h, meerkoetmeen 9				
1 38 42	bossenbroek, frans en irene,				
	v heernskerkin 103				
2 13 36	bossenbroek, e, rietgorsmeen 78				
2 29 20	bossers, j w, holzstr 4				
1 58 75	bossers, w j, marsdiep 56				
1 89 49	bosses, a, frislaln 5				
1 24 13	bosstas, h, westelnde 34				
1 70 21	bosveld, g f, randwg 18				
0 00 00					
1 81 15	breedveld, r f j, boegmeen 18				
2 01 71	breeman, h j, r'feithln 102				
2 16 62	breeman, j m, vondelln 236				
1 62 10	breijeld, j b, oltraansr 20				
2 02 83	breitenbach, d n r, gruttomeen 5				
1 34 36	bren, b, smeepootbrink 17				
1 32 37	bren, g, jalkmeen 10				
2 00 92	breman, j, breevvd 14				
2 12 46	breman, j w, hoormeen 20				
1 54 22	bremar, r, gr' ottoin 4,				
	chuff				
1 27 81	bremet, g, bernhardln 15/a				
1 51 21	bremet, o l, g boragesuisln 59				
1 23 36	bramer, jac, rederykersstr 53,				
	foeraghdal				
1 82 78	bramer, a m, revalmeen 33				
1 55 76	bremer, j, v speykn 75				
1 40 84	brandelae, w l, v looystr 12,				
	oud dir pit				
1 55 12	brethouwer, j n, v speykn 84				
1 28 51	breyers, j h h, mastmeen 29				
1 54 95	breugel, p, van, hofdyksr 5				
1 54 66	breygel, a, van, schapenhoek 4,				
	felicitatiediensthoestess				
1 57 99	brunnesse, j, beneluxln 150,				
1 48 44	breyloer bv, installatiebedrijf,				
	ceijlsuisr 43, centr vervoarm				
	loodgietersw elietra en				
	construcdiebr				
	woonhuisaansluitingen				
2 24 92	brink f j vd, da costastr 7				
	grasma l h n, parkln 33n putten				
	(03418) 5 29 10				
1 77 89	vrtes h de, p heinln 43				
1 46 63	briltespecialist g b rjsemus,				
	smeepootstr 29				
1 85 61	brink, j. vd, blokhuis 12				
1 35 56	brink, w. vd, bondamln 20				
1 69 77	brink, b. vd, g boragesuisln 139				
1 46 81	brink, a. vd, p c boutensln 27				
1 52 15	brink, j c m, vondelln 76				
1 29 45	brink, h j a, ten,				
	p c boutensln 185				
2 17 36	brink, a. vd, burgistr 4				
1 93 40	brink, c. vd, churchillln 11,				
	vert				
2 19 53	brink, w k. vd, coornherstr 19,				
	chuff				
2 22 78	brink f. vd, demenln 47				
1 61 70	brink, m. vd, v eedensr 13,				
1 08 70	brink, j. vd, v eedensr 13,				
	vert				
1 83 45	brink, j. vd, westelnde 14/k254				
1 81 13	brink, ed en truss, vd, westrak 83				
2 19 75	brink, c p j. vd, j de wrldn 11,				
	doornachnehdal dispoon bv				
2 17 14	brink-hamstra, h. vd, zeestr 40				
2 28 51	brink, m. vd, zeestr 85				
1 27 04	brinker, j. b, mastmeen 7,				
	hid openb lagere sch de				
	doegspriet				
2 28 58	brinkers, h, wieringmeen 39				
2 06 83	brinkman, j m, v harenstr 10				
2 13 63	brinkman, g l, p heinln 103				
1 38 68	brinkman, d, medioorln 11				
1 42 23	brobbel j, kortenaarln 19				
1 75 18	brockbernd, a h, beneluxln 70				
1 34 61	broeder, w. den, turmanln 10				
1 62 93	broek, g. ten,				
	bunshothmeen 38				
1 57 81	broek, e. vd, j v effenstr 11,				
	opz gem bos				
1 47 69	broek f. vd, r'feithln 227				
1 83 83	broek en zn autobedrijf, w vd,				
	industrialweg 7, autoschade				
2 19 44	broek & geritz, vd,				
	weth janssen 3, fisc econ advi,				
	woonhuisaansluitingen				
	broek w j vd (05770) 73 98				
	geritz f m (03412) 44 68				
	uifelinde b m w (08380) 2 11				
	broek & geritz				
	administratiekantoor, vd,				
	weth janssen 3				
	woon h nuishof 08380) 1 65				
	broek d. vd, h de manstr 6				
	broek a. vd, p mauritsln 1				
	broek d. vd, nassulin 47				
	broek w. vd, schippermeer				
	broek p j m. vd,				
	schippermeen 22				
	broek h. ten, westelnde 40				
	broek, e. vd, willehelmlaln 11				
	broeke, h. ten, oltraansr 3r				
	broekema, d w a,				
	bunshothmeen 41				
	broekenhall thom moree bv,				
	verkeerswg 53				
	broekhoewer, m j m, van,				
	couperuisln 3				
	broekhuys opel bv, loren'				
	bagg (03417) 5 60 44				

336

rn

38

*Bogstaverne
r og n må
være klart
forskellige for
ikke at ligne
et m*

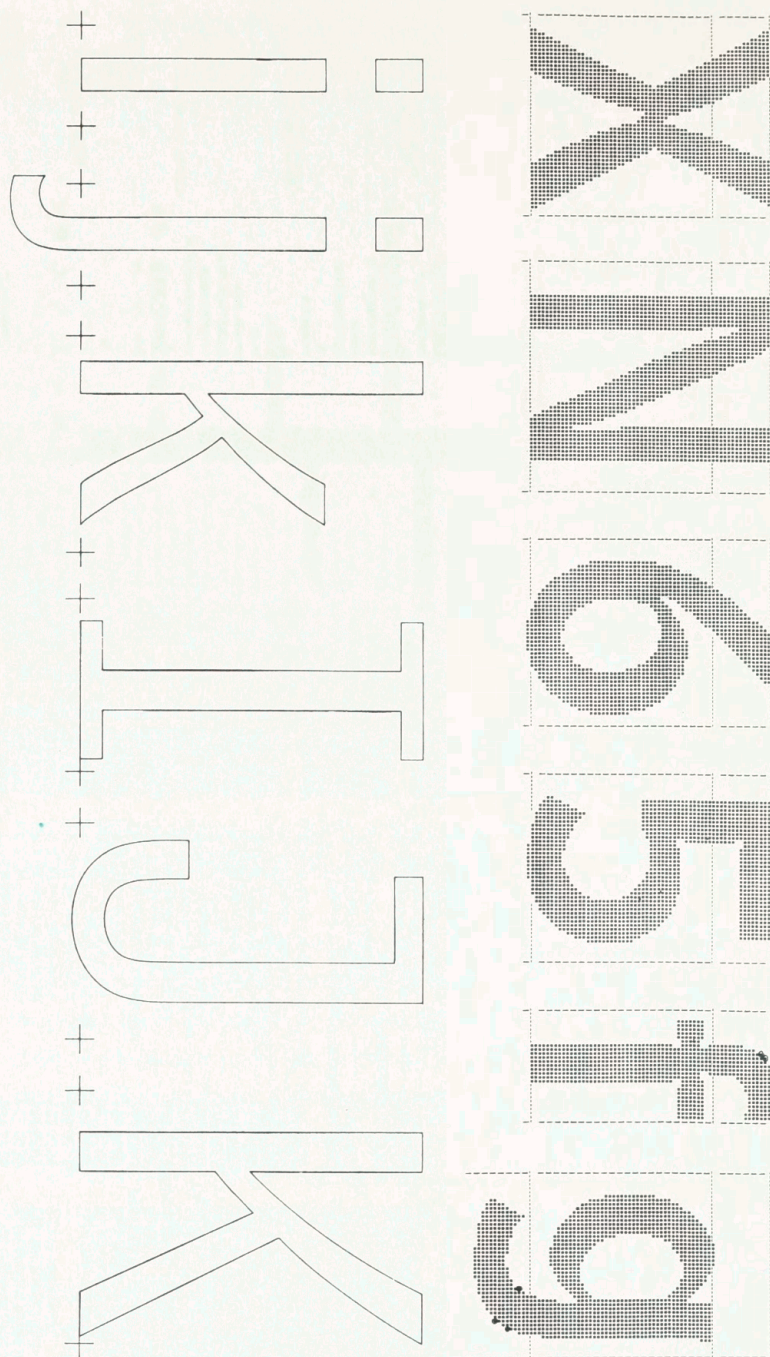
*Tretallet må
have relativt
åbne udløb
for ikke at
forveksles
med
ottetallet*

Derfor kunne adressen være mindre. På denne tid fik vore synspunkter god opbakning af British Telecom, nok mest fordi de ikke havde nogen forpligtelse vedrørende postadressen som den gang, de var en del af Postvæsenet. Nu kunne de koncentrere sig om telefonnumrene. Løsninger, som kunne afskaffe opkald til British Telecoms nummeroplysning, fik dem virkelig til at spidse ører, disse samtaler var kostbare for virksomheden.

Vi eksperimenterede med mange forskellige skriftsnit: Franklin Gothic, Bell Centennial, Bell Gothic. Disse forsøg pegede mod behovet af et specielt skriftsnit, men dette behov dukkede først op, efter at vi havde færdiggjort vort oprindelige forslag. I det oprindelige forslag koncentrerede vi os om det firespaltede design, løst ved at anvende 'skuffeskrifter', hvor vi ændrede på afstanden mellem bogstaverne og på andre mindre typografiske afstande.

Ideen med et nyt skriftsnit dukkede ikke op, før vi blev sat i forbindelse med en afdeling af British Telecom, som havde ansvaret for udviklingen af telefonbogen. De havde parallelt med designafdelingen startet undersøgelser af den nyintroducerede tekniks muligheder.

Vi nåede lige præcist ind i varmen. Programmørerne var allerede blevet bedt om at producere en telefonbog, der lignede den gamle så meget som muligt. Der stod vi så. Ville vi endnu en gang gå glip af muligheden for andet end overfladisk indflydelse, fordi toget allerede var kørt?



Phonebook
Design:
Colin Banks,
Banks & Miles

En række møder, i stil med køreplansmøderne, blev gennemført. Blot støttede hele gruppen denne gang projektet, de lyttede, når vi fortalte om de typografiske muligheder. Denne fase tog et år.

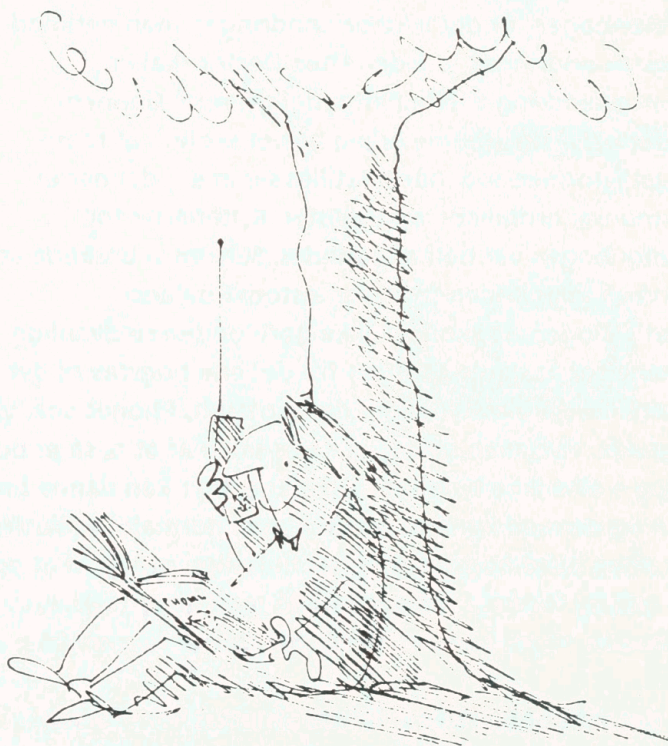
Efter at vi havde udpeget navn og telefonnummer som de vigtigste redaktionelle oplysninger, skulle de nu gøres så let læselige som muligt. Vi reducerede størrelsen på adressen uden at ændre bogstavernes placering på linien, den bibeholdt vi på 5,5 pkt. Monotypes Lasercomp system brugte bitmap generering i stedet for konturgenerering. Det passede os perfekt, fordi vi tegnede specialskrifter, der kun skulle bruges i én grad. Dette betød, at vi havde fuld kontrol over hver pixel (tern), som hvert bogstav bestod af. Finpudsningen af skriftdesignet foregik da også som redigering af de enkelte pixels. På den måde havde jeg mulighed for at korrigere overalt på bogstavformen. Der skal naturligvis være en meget tydelig forskel mellem tallenes udseende. Ved dårlig trykning eller farveføring kan tallene 6, 9, 8, 3 og 5 blive forvekslet. Derfor var vi nødt til at holde deres udløb meget åbne.

Når vi slår op i en telefonbog, gør vi det vertikalt, og det er radikalt forskelligt fra anden læsning. Når vi søger i telefonbogen, er det ikke ordændringer, men derimod bogstavændringer, vi leder efter. Derfor skal en bogstavændring træde helt tydeligt frem. Gennem uddannelse og arbejde er jeg blevet skolet i at tegne bogstavformer, som når de stilles sammen, danner et harmonisk ordbillede og mønster. Kriterierne for telefonbogen var helt anderledes. Selvom vi ønskede at opnå en eller anden form for æstetisk balance i telefonbogen, så skulle vi ikke gøre os den sædvanlige umage for at skjule springet fra det ene bogstav til det næste. Dette blev tydeligt i det skriftsnit, Phonebook, vi tegnede. Hvis man sætter et r ved siden af et n, så er buerne i r og n ofte ikke tydeligt forskellige, og r kan danne bro til et n og dermed ligne et m. Hvor man normalt i et skriftsnit ser efter, hvad bogstaverne har til fælles, prøver vi at opnå en tydelig forskel i form, samtidig med at den fælles gråværdi søges bevaret, så billedet bliver harmonisk.

På det tidspunkt, hvor vi havde afsluttet vore forsøg, var Gerard Unger begyndt at arbejde på sine tal til den

hollandske telefonbog. I Frankrig havde Mandal færdiggjort sine skriftsnit, og Carter havde afsluttet arbejdet med at implementere sine skrifter til det amerikanske marked. Vi var meget taknemmelige for, at Carter havde vist os skriften på væggen. Det betød, at vi havde en referenceramme. Vi overvejede at bruge hans skrift, som den var, og overføre den til Lasercomp. Men den kendsgerning, at hele produktionen var lagt hos Ben Johnsons Gateshead trykkeri betød, at vi havde kontrol over produktionen, og at vi var sikre på at kunne opnå en meget høj trykkvalitet, en kvalitet de ikke havde nogen garanti for fra kyst til kyst i USA. Den høje trykkvalitet gjorde det muligt for os at ændre i bogstavformerne, ændringer der tillod at rykke bogstaverne tættere sammen. De amerikanske opsætninger læses udpræget vertikalt, hvilket skyldes de korte linier. Derimod har engelske linier behov for hjælp, når det ene bogstav skal forbindes med det andet, fordi linierne er længere og dermed har flere ordbilleder. Vi tilstræbte at opnå en mere markant horisontal virkning i bogstaverne end Carter havde ønsket eller opnået.

Tegning:
John Miles



Pladsen skulle komme et eller andet sted fra, så vi reducerede luften mellem bogstaverne på hele skriftsnittet, et risikabelt eksperiment, men vi vovede det i troen på trykkeriets høje trykstandard. Dette var det første skridt på vejen. Af betydning blev det også, at Carter ikke kunne skaffe os de originale tegninger, hvilket ville give os konverteringsproblemer, når vi skulle fra et system til et andet, og så på 5,5 i punkt-størrelse; hver pixel man ændrer er signifikant. Så nu var vi på udkig efter en ny skrift, som skulle bygge på de ideer og råd, Carter havde lagt vægt på. Vi tegnede syv skriftsnitvarianter (der var kun tre hos Carter), hvor vi både tog hensyn til de forskellige anvendelser og skriftens gråværdi. Forsøget på at honorere alle disse krav var en anderledes opgave. Nogle af annonceskrifterne var forskellige i punktstørrelsen. 9,5 pkt lyder ikke særligt stort, men det er næsten to gange så stort som 5,5!

Undervejs fik vi ikke rigtige prøvetryk. Monotype modtog vore tegninger, overførte dem til bitkort, som vi så kunne redigere, hvilket som regel skete op til tre eller fire gange, med bedre resultat hver gang. Monotype leverede PMT aftryk til os, det var alt, hvad vi fik som korrektionsmulighed. Vi var fuldt ud klar over, at vi ikke kunne ane hvordan en færdigtrykt side ville komme til at se ud, og der var, indtil det øjeblik, hvor vi stod med en færdigtrykt bog i hånden, ingen mulighed for at afprøve skriftens tryk-egnethed. Vi prøvede at forringe PMTen ved at kopiere den op til flere gange i kopimaskinen. På den måde fik vi en fornemmelse af kvalitetsforringelse. Andet kunne vi ikke foretage os, før den første telefonbog var trykt. Vi var prisgivet, indtil den dag, hvor vi stod med den første bog fra Plymouth. Da var vi begejstrede og vi har intet ændret siden.

Der er naturligvis detaljer, som jeg ville rette nu, men det ER detaljer. Der er et lidt vildt &-tegn i ét af skriftsnittene, det kunne godt tåle at komme under behandling. Men gjort er gjort, og hvad der kan ses i dag, er vort design.

En ting som bekymrede mig, var den offentlige reaktion. British Telecom kontrollerer alt med Gallup undersøgelser. Det første år udførte de en meget ekstensiv undersøgelse ved hjælp af spørgeskemaer. 80% af de adspurgte var

tilfredse, og det var vi tilfredse med.

Papirspørgsmålet var også et af vore argumenter. Da jeg besøgte Ben Johnson første gang, fik de hver dag 100 ruller avispapir leveret til trykkeriet. Jeg så for mig alle disse papirruller drøne ud af motorvejen til trykkeriet. Hvis vi kunne være med til at spare bare nogle af disse ruller, ville det bidrage til livskvalitet og spare penge. Der var ikke bare tale om papirforbrug. Det totale energi-forbrug var enormt. Enhver ressource som indgår i produktionen af telefonbøger, bliver en stor ressource. Vi mener, det lykkedes for os at reducere forbruget.

Colin Banks

Den nye engelske telefonbog' er oversat fra artiklen 'The new British telephone directory' i *Typographic, The Journal of the Society of Typographic Designers*, 38/39 1990. Illustrationerne stammer fra samme artikel samt fra artiklen 'Die Neugestaltung des englischen Telefonbuches' i *Hamburger Satzspiegel, Zeitschrift für angewandte Typografie*, 3 1990.